

## I. MI EQUIPO DE APOYO

### USTED

Usted es el líder. ¡Eres el/la único(a) que se conoce mejor, y el equipo depende de ti!

### NEFRÓLOGO (DOCTOR DE RIÑÓN)

Esta es la persona a concurrir en tu equipo de diálisis. Él o ella prescribe tu tratamiento, monitorea tu salud, y ajusta los cambios necesarios en tu tratamiento.

### ENFERMERA(O)

Comprueba tu salud, tu reacción a medicamentos, supervisa los tratamientos, y provee educación. Enfermeras(os) cuidan más de un paciente a la vez. Tener paciencia y ser respetuosos de sus trabajos les ayudara en aprovechar el tiempo que le ofrecen a usted.

### DIETISTA / NUTRICIONISTA

Te ayuda a escoger comidas saludables para el riñón basado en tu estado actual de salud, historial médico, y resultados de examen de sangre. El tomar mejores decisiones en tu dieta te ayudara a sentirte más comfortable durante tratamientos de diálisis, y vivirás un estilo de vida activo y saludable.

### TRABAJADOR(A) SOCIAL

Él / Ella te puede ayudar con tus preocupaciones al encontrar recursos comunitarios, como ayuda financiera, y apoyo para asistirte en navegar tu vida con enfermedad renal.

### TÉCNICO

Bajo la supervisión de la enfermera, monitoriza tu tratamiento de diálisis y lidia con otras cuestiones que tengas relacionadas a diálisis.

### FARMACÉUTICO

Ellos son expertos en cualquier pregunta relacionada a medicamentos. Usted le debería informar al farmacéutico sobre todo medicamentos, vitaminas, suplementos de comida, o medicinas herbares que estás tomando, ya que estas pueden tener efectos adversos con otras drogas.



Quality  
Insights  
Renal Network 3

*Sirviendo a Nueva Jersey, Puerto Rico y las Islas Virgenes de los Estados Unidos de America.*

109 South Main Street, Suite 21

Cranbury, NJ 08512

Fax: 609.490.0835

Página Web: [www.qirn3.org](http://www.qirn3.org)

Para Presentar una Queja por favor Contacte a QIRN3

**Teléfono Sin Cargo Para Pacientes:**

**1.888.877.8400**



Los análisis en los que se basa esta publicación se realizaron bajo el Número de contrato HHSM-500-2013-NW003C, llamado "Organización de la red de enfermedad renal terminal número 3" (End Stage Renal Disease Network Organization Number 3), patrocinado por los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (Centers for Medicare & Medicaid Services, CMS), Departamento de Salud y Servicios Humanos. Las conclusiones y opiniones expresadas, y los métodos utilizados en el documento pertenecen al autor. No reflejan necesariamente la política de CMS. El autor asume toda la responsabilidad por la exactitud y la integridad de las ideas presentadas. Este artículo es un resultado directo del Programa de Mejora de la Calidad de la Atención Médica iniciado por CMS, que ha alentado la identificación de proyectos de mejora de la calidad derivados del análisis de patrones de atención y, por lo tanto, no requirió de financiación especial por parte de este contratista. Se aceptan ideas y aportes para el autor sobre la experiencia en los temas presentados.



# NAVEGANDO EL SISTEMA DE DIALISIS

## TABLA DE CONTENIDOS

I. MI EQUIPO DE APOYO

II. MI TRATAMIENTO

III. MI ACCESO VASCULAR

IV. MIS RECURSOS

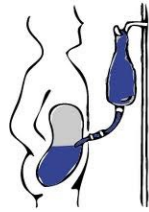
*Una Guía para Pacientes de Diálisis*

*Creada por Pacientes Como Usted...*

## II. MI TRATAMIENTO

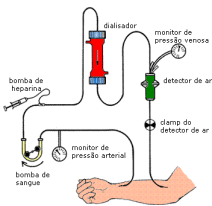
### DIÁLISIS PERITONEAL (PD)

Realizado a través de un catéter, puede ser hecho por usted mismo en casi cualquier lugar. Plan de comidas y líquidos es más flexible. Es muy importante que no moje el catéter. Debe de mantenerlo limpio ya que está expuesto a mayor riesgo de infecciones.



### HEMODIÁLISIS EN LA UNIDAD

Tratamiento se realiza por una fistula o injerto 3 veces por semana, y dura de 3 a 4 horas. Más tiempo es ideal ya que limpiara la sangre y se sentirá mejor. Estará en un plan estricto de líquidos y comidas. Aunque requiere mucho tiempo, usted tendrá 4 días en la semana que no se dializara.

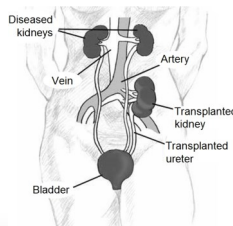


### HEMODIÁLISIS EN CASA

Estás a cargo de tu cuidado diario, y los tiempos de tratamientos son flexibles a tu horario. Debes de ser responsable en seguir todos los tratamientos formulados por el doctor. Si sucede una emergencia, mantengase calmado(a) y este preparado(a) con anticipación.

### TRASPLANTE DE RIÑÓN

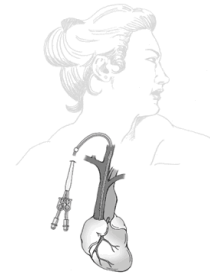
A menudo se percibe como la forma óptima de tratamiento. Si el nuevo riñón funciona bien usted no necesitara diálisis, pero deberás seguir tomando medicamentos todos los días para ayudar la función del riñón nuevo. Los medicamentos son caros y tienen efectos secundarios. Deberás de tomar suficientes líquidos para mantener el nuevo riñón sano.



## III. MI ACCESO VASCULAR

### CATÉTER VENOSO

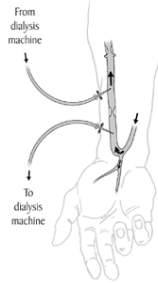
Es un tubo plástico que quirúrgicamente se coloca en el pecho, el cuello, o ingle. Un extremo del tubo se conecta a una vena principal, y el otro extremo está fuera de la piel para poder dializar. Cuando diagnosticado, según el avance de su enfermedad renal, este será el acceso ideal **temporario** para hemodiálisis.



Una vez que la cartografía de las venas sea realizada, y en colaboración con tu cirujano vascular se identifique un acceso permanente, **estas son tus opciones:**

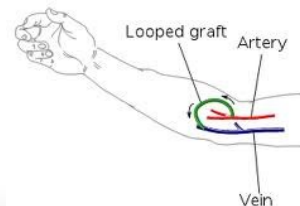
### FÍSTULA

Este es el método de acceso ideal para diálisis, ya que es menos probable de formar coágulos, infectarse, y dura más. Típicamente echo en el antebrazo, tu cirujano vascular conectara una arteria a una vena causando que fluya más sangre por la vena, y haciéndola fácilmente accesible para diálisis.



### INJERTO

A diferencia de la fistula, la arteria se conecta a la vena por parte de un tubo sintético. Este método de acceso puede infectarse o coagularse, y desarrollar aberturas después de un tiempo por causa de las agujas. Por tal razón, a menudo estas necesitan ser remplazadas cada 1 a 3 años.



## IV. MIS RECURSOS

### ASISTENCIA PARA MEDICAMENTOS



1-800-503-6897

**NeedyMeds** es un recurso informativo devotado a ayudar a personas en necesidad de buscar programas de asistencia para ayudarlos a costear sus medicamentos.

1-800-772-1213

Si usted tiene Medicare y esta teniendo dificultades en poder pagar por sus recetas, aplique para "Beneficio Adicional" con el Plan de Gastos para Medicamentos Recetados de Medicare por la **Administración del Seguro Social**.

[http://www.ssa.gov/prescriptionhelp/index\\_sp.htm](http://www.ssa.gov/prescriptionhelp/index_sp.htm)



### APOYO GENERAL

Para otros recursos útiles relacionados a la Enfermedad del Riñón, por favor converse con su Trabajador(a) Social de la unidad; ellos le ayudaran a navegar y conectarse con los recursos adecuados.

**¡PROVÉALE APOYO A OTRO PACIENTE!**

**¡Únase hoy a un grupo de apoyo para pacientes!**

Todos tienen algo de valor que ofrecer. ¡Usted puede ayudar a otros pacientes que estén en necesidad de orientación al igual que una vez lo fuiste!